

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE ET SERVICE  
PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION  
SOCIALE

F. 2009 — 2049

[S - C - 2009/22247]

26 AVRIL 2009. — Arrêté royal pris en exécution de l'article 37<sup>ter</sup> de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et abrogeant l'arrêté royal du 16 mai 2001 comportant dispense de certaines cotisations des travailleurs au profit des entreprises relevant du secteur du dragage

## RAPPORT AU ROI

Sire,

## 1. Généralités

La Commission européenne a promulgué le 17 janvier 2004 les nouvelles orientations communautaires sur les aides d'Etat au transport maritime (n° C 2004/43, publiées au *Journal officiel de l'Union européenne*, n° C 13 du 17 janvier 2004, p. 3 et suivantes - appelées ci-après «les nouvelles orientations») en remplacement des orientations communautaires sur les aides d'Etat au transport maritime du 5 juillet 1997 (n° 97/C 205/05, publiées au *Journal officiel des Communautés européennes* C 205 du 5 juillet 1997, p. 5 et suivantes - appelées ci-après «les anciennes orientations»). Ces nouvelles orientations doivent être transposées en droit belge.

Les anciennes orientations ont été transposées en droit interne belge pour le secteur du dragage. La dispense partielle des cotisations patronales était réglementée par l'arrêté royal du 25 avril 1997 comportant dispense de certaines cotisations patronales au profit des entreprises relevant du secteur du dragage en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité; la dispense partielle des cotisations des travailleurs est régie par l'arrêté royal du 16 mai 2001 comportant dispense de certaines cotisations des travailleurs au profit des entreprises relevant du secteur du dragage. La dispense partielle de versement de certaines cotisations patronales, mise en œuvre au moyen de l'arrêté ministériel du 30 janvier 1998 pris en exécution de l'article 2, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 25 avril 1997 comportant dispense de certaines cotisations patronales au profit des entreprises relevant du secteur du dragage en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, existe depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1997. La possibilité d'obtenir une dispense partielle de certaines cotisations des travailleurs existe depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2000. Cette dispense partielle a été mise en œuvre par l'arrêté royal du 16 mai 2001 comportant dispense de certaines cotisations des travailleurs au profit des entreprises relevant du secteur du dragage et par l'arrêté ministériel du 16 mai 2001 pris en exécution de l'article 3 de l'arrêté royal du 16 mai 2001 comportant dispense de certaines cotisations des travailleurs au profit des entreprises relevant du secteur du dragage.

Les nouvelles orientations fixent de nouveaux critères en fonction desquels l'aide d'Etat au transport maritime sera dorénavant approuvée conformément aux dispositions communautaires.

Les dispositions de droit interne en vigueur en la matière doivent par conséquent être adaptées en fonction de ces nouvelles conditions et de ces nouveaux critères.

Tout comme c'était le cas pour les anciennes orientations, les nouvelles orientations s'appliquent aux mesures de soutien au secteur maritime.

Les mesures de soutien au secteur de la construction navale ne font pas partie du champ d'application des nouvelles orientations (voir point 2.1., alinéa 2, de ces orientations).

Par rapport aux anciennes orientations, les nouvelles orientations contiennent aussi des références plus concrètes à des secteurs déterminés du transport maritime pour lesquels elles s'appliquent en particulier.

Dans cet ordre d'idées, les nouvelles orientations précisent au point 3.2 relatif aux mesures de soutien en matière de coûts salariaux qu'elles valent également sous certaines conditions pour la partie maritime du secteur du remorquage et du dragage. En ce qui concerne les anciennes orientations, les avantages dans le cadre de ces orientations pour le secteur du dragage étaient réglementés par les arrêtés royaux et ministériels précités.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID  
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 2049

[S - C - 2009/22247]

26 APRIL 2009. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 37<sup>ter</sup> van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en tot opheffing van het koninklijk besluit van 16 mei 2001 houdende vrijstelling van bepaalde werknemersbijdragen ten behoeve van de ondernemingen behorende tot de baggersector

## VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

## 1. Algemeen

De Europese Commissie heeft op 17 januari 2004 nieuwe communautaire richtsnoeren betreffende staatssteun voor het zeevervoer uitgevaardigd (nr. C 2004/43, gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, nr. C 13 van 17 januari 2004, blz. 3 e.v. - verder «de nieuwe richtsnoeren» genoemd) ter vervanging van de communautaire richtsnoeren betreffende overheidssteun voor het zeevervoer van 5 juli 1997 (nr. 97/C 205/05, gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* C 205 van 5 juli 1997, blz. 5 e.v. - verder «de oude richtsnoeren» genoemd). Deze nieuwe richtsnoeren dienen te worden omgezet in het Belgisch recht.

De oude richtsnoeren werden voor de sector van de baggervaart omgezet in het Belgisch intern recht. De gedeeltelijke vrijstelling van de werkgeversbijdragen werd geregeld in het koninklijk besluit van 25 april 1997 houdende vrijstelling van bepaalde werkgeversbijdragen ten behoeve van de ondernemingen behorende tot de baggersector met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen; de gedeeltelijke vrijstelling van de werknemersbijdragen vindt men terug in het koninklijk besluit van 16 mei 2001 houdende vrijstelling van bepaalde werknemersbijdragen ten behoeve van de ondernemingen behorende tot de baggersector. De gedeeltelijke vrijstelling van de storting van bepaalde werkgeversbijdragen, uitgevoerd via het ministerieel besluit van 30 januari 1998 tot uitvoering van artikel 2, § 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 25 april 1997 houdende vrijstelling van bepaalde werkgeversbijdragen ten behoeve van de ondernemingen behorende tot de baggersector met toepassing van artikel 7, § 2 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, bestaat sinds 1 januari 1997. De mogelijkheid om een gedeeltelijke vrijstelling van bepaalde werknemersbijdragen te verkrijgen bestaat sinds 1 januari 2000. Deze gedeeltelijke vrijstelling werd geconcretiseerd door het koninklijk besluit van 16 mei 2001 houdende vrijstelling van bepaalde werknemersbijdragen ten behoeve van de ondernemingen behorende tot de baggersector en door het ministerieel besluit van 16 mei 2001 tot uitvoering van artikel 3 van het koninklijk besluit van 16 mei 2001 houdende vrijstelling van bepaalde werknemersbijdragen ten behoeve van de ondernemingen behorende tot de baggersector.

De nieuwe richtsnoeren stellen nieuwe criteria vast op grond waarvan staatssteun voor het zeevervoer voortaan overeenkomstig de communautaire voorschriften zal worden goedgekeurd.

De ter zake vigerende internrechterlijke bepalingen moeten bijgevolg aan die nieuwe voorwaarden en criteria worden aangepast.

Net zoals dat voor de oude richtsnoeren het geval was, zijn de nieuwe richtsnoeren van toepassing op steunmaatregelen die voor het zeevervoer worden getroffen.

Steunmaatregelen aan de scheepsbouwsector vallen niet onder de toepassing van de nieuwe richtsnoeren (zie punt 2.1, tweede lid, van die richtsnoeren).

In vergelijking met de oude richtsnoeren bevatten de nieuwe richtsnoeren ook meer concrete verwijzingen naar bepaalde sectoren van het zeevervoer waarvoor zij inzonderheid toepassing vinden.

In dat verband bepalen de nieuwe richtsnoeren in het punt 3.2 met betrekking tot de steunmaatregelen inzake arbeidskosten duidelijk dat zij onder bepaalde voorwaarden eveneens gelden voor het zeevervoersgedeelte van sleep- en baggerwerkzaamheden. Onder de oude richtsnoeren werden de voordelen in het kader van deze richtsnoeren voor de sector van de baggervaart geregeld in de voornoemde koninklijke en ministeriële besluiten.

Le présent arrêté royal vise par conséquent à remplacer les mesures de soutien en matière de coûts salariaux et plus précisément en matière de sécurité sociale actuellement applicables en exécution des anciennes orientations pour le secteur du dragage par un nouveau texte qui doit mettre la réglementation en totale concordance avec les conditions et critères modifiés, imposés par les nouvelles orientations.

Le présent arrêté royal a pour objectif de transposer en droit belge les nouvelles orientations en alignant les mesures en matière de sécurité sociale sur celles relatives aux coûts salariaux (point 3.2 des nouvelles orientations). Outre les dispositions en matière de coûts salariaux, les nouvelles orientations contiennent plus précisément au point 3.1 des dispositions relatives au traitement fiscal des sociétés d'armateurs. Ces dispositions des orientations font l'objet d'une autre législation émanant du Service public fédéral Finances.

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, a émis le 28 décembre 2008 un avis au sujet du présent arrêté royal, en application de l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973.

Il est répondu aux remarques du Conseil d'Etat dans le commentaire des articles de l'article concerné.

## 2. Commentaire des articles

### Article 1<sup>er</sup>

Cet article détermine le champ d'application du présent arrêté, à savoir les employeurs appartenant au secteur du dragage et leurs travailleurs salariés.

La dispense des cotisations patronales et des travailleurs, prévue à l'article 37<sup>ter</sup> de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, est uniquement applicable aux marins communautaires. Pour l'application du présent arrêté, il faut dès lors entendre par 'travailleurs appartenant au secteur du dragage', les marins communautaires qui sont assujettis à l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs et à la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et à leurs arrêtés d'exécution.

L'article 37<sup>ter</sup> de la loi précitée du 29 juin 1981 et le paragraphe 2 de l'article 1<sup>er</sup>, reprennent littéralement la définition de la notion de « marins communautaires » telle qu'elle figure dans le point 3.2 des nouvelles orientations.

En application des anciennes orientations, des mesures de soutien ont été admises pour tous les marins qui travaillent à bord de navires immatriculés dans un Etat membre et qui sont assujettis à l'impôt et aux cotisations de sécurité sociale dans un Etat membre.

Les nouvelles orientations définissent les marins communautaires comme étant des citoyens de l'Espace économique européen dans le cas de marins travaillant à bord de navires, y compris les transbordeurs rouliers, assurant le transport régulier de passagers entre des ports de la Communauté et, dans tous les autres cas, de tous les marins assujettis à l'impôt et/ou à des cotisations de sécurité sociale dans un Etat membre.

Les nouvelles orientations disposent explicitement que les activités de remorquage et de dragage, en ce qui concerne la partie maritime de ces activités, entrent en considération pour l'obtention des mesures de soutien admises par la Commission européenne. Il faut dès lors fixer les conditions dans lesquelles le secteur du dragage et le secteur du remorquage peuvent entrer en considération pour l'application des mesures de soutien en exécution des orientations.

Le secteur du dragage relève de la loi (générale) du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs et de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et de leurs arrêtés d'exécution, tandis que le secteur du remorquage relève du champ d'application de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande et de ses arrêtés d'exécution. Dès lors, les conditions dans lesquelles le secteur du remorquage peut entrer en considération pour l'application des mesures de soutien en exécution des nouvelles orientations feront l'objet d'un arrêté royal distinct.

Onderhavig koninklijk besluit strekt er bijgevolg toe de steunmaatregelen die inzake de arbeidskosten en meer bepaald inzake de sociale zekerheid momenteel reeds van toepassing zijn in uitvoering van de oude richtsnoeren voor de sector van de baggervaart te vervangen door een nieuwe tekst die de regeling volledig in overeenstemming moet brengen met de gewijzigde voorwaarden en criteria die door de nieuwe richtsnoeren worden opgelegd.

Onderhavig koninklijk besluit strekt ertoe de nieuwe richtsnoeren om te zetten in het Belgisch recht voor wat de maatregelen inzake de sociale zekerheid op het niveau van de arbeidskosten betreft (punt 3.2 van de nieuwe richtsnoeren). Naast de bepalingen inzake arbeidskosten bevatten de nieuwe richtsnoeren in het punt 3.1 eveneens bepalingen die verband houden met de fiscale behandeling van rederijen. Deze bepalingen van de richtsnoeren vormen het voorwerp van andere wetgeving, uitgaande van de Federale Overheidsdienst Financiën.

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, heeft op 22 december 2008, met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, advies uitgebracht over onderhavig koninklijk besluit.

De opmerkingen van de Raad van State worden beantwoord in de artikelsgewijze bespreking bij het desbetreffende artikel.

## 2. Artikelsgewijze bespreking

### Artikel 1

Dit artikel bepaalt het toepassingsgebied van onderhavig besluit, m.n. de werkgevers die behoren tot de sector van de baggervaart en hun werknemers.

De vrijstelling van de werkgevers- en werknemersbijdragen voorzien in artikel 37<sup>ter</sup> van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers is enkel van toepassing op de communautaire zeelieden. Voor de toepassing van dit besluit moet derhalve worden verstaan onder 'werknemers behorend tot de baggervaartsector', de communautaire zeelieden die onderworpen zijn aan de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en aan de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en hun uitvoeringsbesluiten.

Artikel 37<sup>ter</sup> van de voornoemde wet van 29 juni 1981 en de tweede paragraaf van het eerste artikel hernemen letterlijk de definitie van de notie « communautaire zeelieden » zoals die in het punt 3.2 van de nieuwe richtsnoeren is opgenomen.

In toepassing van de oude richtsnoeren werden steunmaatregelen toegestaan voor alle zeelieden die werken aan boord van schepen die in een lidstaat zijn geregistreerd en die belasting en sociale zekerheidsbijdragen in een lidstaat moeten betalen.

De nieuwe richtsnoeren definiëren communautaire zeelieden echter als burgers van de Europese Economische Ruimte wanneer het begrip van ro-ro veerboten, die geregelde passagiersdiensten tussen havens van de Gemeenschap verzorgen en, in alle andere gevallen, alle zeelieden die in een lidstaat belasting en/of sociale zekerheidsbijdragen moeten betalen.

De nieuwe richtsnoeren vermelden expliciet dat sleep- en baggerwerkzaamheden voor wat het zeevervoersgedeelte van die activiteiten betreft, in aanmerking komen voor het verkrijgen van door de Europese Commissie toegelaten steunmaatregelen. Bijgevolg dient men de voorwaarden af te bakenen onder dewelke de sector van de baggervaart en de sector van de sleepvaart in aanmerking kunnen komen voor de toepassing van de steunmaatregelen in uitvoering van de richtsnoeren.

De sector van de baggervaart ressorteert onder de (algemene) wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en onder de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en hun uitvoeringsbesluiten, terwijl de sleepvaartsector onder het toepassingsgebied van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij en haar uitvoeringsbesluiten valt. Bijgevolg zullen de voorwaarden onder dewelke de sleepvaartsector in aanmerking kan komen voor de toepassing van de steunmaatregelen in uitvoering van de nieuwe richtsnoeren het voorwerp uitmaken van een ander, apart koninklijk besluit.

Les nouvelles orientations disposent à présent très clairement que les mesures de soutien ne peuvent avoir trait qu'à la partie maritime des activités de remorquage et de dragage.

Par ailleurs, les marins communautaires doivent travailler à bord de remorqueurs et de dragues de mer automoteurs immatriculés dans un Etat membre, dont 50 % au moins des activités opérationnelles constituent des transports maritimes en mer.

Dès lors, le présent arrêté royal est également applicable à la partie maritime des activités de dragage effectuées par des marins communautaires à bord de dragues de mer automotrices immatriculées dans un Etat membre de l'Espace économique européen, qui sont équipées pour le transport d'un chargement en mer, pour lequel une lettre de mer est produite et dont 50 % au moins des activités opérationnelles constituent des transports maritimes en mer. En ce qui concerne le secteur du dragage, la Commission européenne précise qu'il doit s'agir de navires pouvant effectuer un transport maritime des matériaux extraits.

#### Article 2

L'article 2 définit dans son paragraphe 1<sup>er</sup> les cotisations patronales pour lesquelles une dispense peut être octroyée et dans le paragraphe 2, les cotisations des travailleurs qui peuvent être conservées par l'employeur.

La formulation de l'article 2, §§ 1<sup>er</sup> et 2, de l'arrêté royal a été adaptée à la remarque formulée à cet égard par le Conseil d'Etat.

#### Article 3

Le but des orientations (tant les anciennes que les nouvelles) est la préservation de l'emploi dans le secteur du dragage au sein de l'Espace économique européen. Dès lors, les employeurs du secteur du dragage doivent maintenir un certain volume d'emploi.

Le paragraphe 1<sup>er</sup> de cet article dispose que ces employeurs doivent attester un volume d'emploi au moins équivalent à bord de dragues automotrices immatriculées dans un Etat membre de l'Espace économique européen, qui sont équipées pour le transport d'un chargement en mer, pour lequel une lettre de mer est produite et dont 50 % au moins des activités opérationnelles constituent des transports maritime en mer, et ce par rapport à la moyenne du trimestre correspondant des années de référence 2001, 2002 et 2003. Le volume d'emploi est calculé 1 an après la fin du trimestre concerné.

Le paragraphe 2 contient la formule pour le calcul du volume d'emploi.

Le paragraphe 2 a été adapté aux remarques du Conseil d'Etat.

Si les employeurs ne justifient pas pour un trimestre déterminé qu'un volume de travail au moins équivalent par rapport au trimestre correspondant des années de référence 2001, 2002 et 2003 a été maintenu, le paragraphe 3 prévoit que les cotisations exonérées sont dues pour ce trimestre.

#### Article 4

Les employeurs concernés doivent communiquer à l'Office national de Sécurité sociale (ci-après O.N.S.S.) les données nécessaires concernant les marins communautaires par drague automotrice immatriculée dans un Etat membre de l'Espace économique européen, qui est équipée pour le transport d'un chargement en mer, pour lequel une lettre de mer est produite et dont 50 % au moins des activités opérationnelles constituent des transports maritimes en mer.

#### Article 5

Tout comme pour les mesures dans le cadre des anciennes orientations, les mesures dans le cadre des nouvelles orientations doivent également être évaluées. Par ailleurs, il importe de pouvoir vérifier l'impact de ces dispenses sur le volume de l'emploi dans le secteur de la navigation maritime en général (et en particulier dans le secteur du dragage). Il est dès lors demandé à l'O.N.S.S. de rédiger un rapport d'évaluation annuel. Ce rapport doit être transmis au Ministre de l'Emploi et au Ministre des Affaires sociales.

En ce qui concerne la remarque du Conseil d'Etat au sujet de la base légale de cette disposition, les considérations suivantes peuvent être formulées :

Le fondement juridique de cette disposition réside dans l'article 37<sup>ter</sup> de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés. En effet, le paragraphe 1<sup>er</sup> de cet article dispose que par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le Roi peut déterminer les conditions et modalités concernant l'exemption (partielle) des cotisations des travailleurs et des employeurs pour les employeurs du secteur du dragage.

De nieuwe richtsnoeren stellen nu zeer duidelijk dat de steunmaatregelen enkel verband mogen houden met het zeevervoersgedeelte van de sleepvaart- en baggerwerkzaamheden.

Verder moeten de communautaire zeelieden werken aan boord van in een lidstaat geregistreerde zeewaardige sleepboten en baggerschepen met eigen voortstuwing die minstens 50 pct. van hun bedrijfstijd vervoer op zee verrichten.

Bijgevolg is onderhavig koninklijk besluit van toepassing op het zeevervoersgedeelte van de baggerwerkzaamheden verricht door communautaire zeelieden aan boord van in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte geregistreerde zeewaardige baggerschepen met eigen voortstuwing die ingericht zijn voor het vervoer van een lading over zee, waarvoor een zeebrief wordt voorgelegd en die minstens 50 % van hun bedrijfstijd vervoer op zee verrichten. Wat de sector van de baggervaart betreft, verduidelijkt de Europese Commissie dat het daarbij moet gaan om schepen die baggerspecie over zee kunnen vervoeren.

#### Artikel 2

Artikel 2 definieert in de eerste paragraaf de werkgeversbijdragen waarvoor een vrijstelling kan worden verleend; in de tweede paragraaf worden de werknemersbijdragen gedefinieerd die kunnen behouden worden door de werkgevers.

De formulering van artikel 2, §§ 1 en 2, van het koninklijk besluit werd aangepast aan de opmerking van de Raad van State ter zake.

#### Artikel 3

Het doel van de richtsnoeren (zowel de oude als de nieuwe) is het behoud van werkgelegenheid in de sector van het zeevervoer binnen de Europese Economische Ruimte. Bijgevolg dienen de werkgevers uit de sector van de baggervaart een bepaald arbeidsvolume te handhaven.

In de eerste paragraaf van dit artikel wordt bepaald dat deze werkgevers ten minste een gelijkwaardig arbeidsvolume moeten aantonen aan boord van in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte geregistreerde baggerschepen met eigen voortstuwing die ingericht zijn voor het vervoer van een lading over zee, waarvoor een zeebrief wordt voorgelegd en die minstens 50 % van de bedrijfstijd in dezelfde periode vervoer op zee verrichten, en dit in vergelijking met het gemiddelde van het overeenstemmende kwartaal van de referentiejaar 2001, 2002 en 2003. De berekening van het arbeidsvolume gebeurt 1 jaar na het einde van het betrokken kwartaal.

De tweede paragraaf bevat de formule om het arbeidsvolume per kwartaal te berekenen.

De tweede paragraaf werd aangepast aan de opmerkingen van de Raad van State.

Indien de werkgevers voor een bepaald kwartaal niet bewijzen dat een minstens gelijkwaardig arbeidsvolume werd behouden in vergelijking met het overeenstemmende kwartaal van de referentiejaar 2001, 2002 en 2003, dan bepaalt de derde paragraaf dat de vrijgestelde bijdragen voor het betrokken kwartaal verschuldigd zijn.

#### Artikel 4

De betrokken werkgevers dienen de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (hierna R.S.Z.) in kennis te stellen van de nodige gegevens m.b.t. de communautaire zeelieden per in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte geregistreerd baggerschip met eigen voortstuwing dat ingericht is voor het vervoer van een lading over zee, waarvoor een zeebrief wordt voorgelegd en dat minstens 50 % van zijn bedrijfstijd vervoer op zee verricht.

#### Artikel 5

Net zoals bij de maatregelen in het kader van de oude richtsnoeren, dienen ook de maatregelen in het kader van de nieuwe richtsnoeren te worden geëvalueerd. Bovendien is het van noodzakelijk belang de impact van deze vrijstellingen op het arbeidsvolume in de sector van de zeevaart in het algemeen (en in het bijzonder in de sector van de baggervaart) te kunnen nagaan. Daarom wordt aan de R.S.Z. gevraagd een jaarlijks evaluatierapport op te maken. Dit rapport moet worden overgemaakt aan de Minister van Werk en aan de Minister van Sociale Zaken.

Voor wat betreft de opmerking van de Raad van State betreffende de rechtsgrond voor deze bepaling kan het volgende opgemerkt worden :

De rechtsgrond voor deze bepaling is te vinden in artikel 37<sup>ter</sup> van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers. In paragraaf 1 van dit artikel wordt immers gesteld dat de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, voorwaarden en regels kan vaststellen betreffende de (gedeeltelijke) vrijstelling van werkgevers- en werknemersbijdrage voor werkgevers en werknemers uit de baggersector.



## Article 6

Cet article a pour but d'abroger, à partir du 30 juin 2005, les dispenses octroyées dans le cadre des anciennes orientations.

En ce qui concerne la dispense de certaines cotisations patronales au profit des entreprises relevant du secteur du dragage, prévue dans l'arrêté royal du 25 avril 1997 comportant dispense de certaines cotisations patronales au profit des entreprises relevant du secteur du dragage en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, la date d'expiration au 30 juin 2005 a déjà été insérée par l'article 128 de la loi-programme du 9 juillet 2004, publiée au *Moniteur belge* du 15 juillet 2004.

## Article 7

L'entrée en vigueur du présent arrêté royal est fixée au 1<sup>er</sup> juillet 2005, date à partir de laquelle la mesure de soutien actuelle devait avoir été mise en concordance avec les nouvelles orientations, conformément au point 13 des nouvelles orientations, « Mesures appropriées ».

La date d'entrée en vigueur de l'arrêté a été maintenue malgré la remarque du Conseil d'Etat.

En ce qui concerne la remarque du Conseil d'Etat au sujet de la rétroactivité, les considérations suivantes peuvent être formulées :

Sans la rétroactivité de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté royal, la Commission européenne considérerait les mesures de soutien aux travailleurs et employeurs du secteur du dragage comme illégales, parce qu'elles seraient dans ce cas contraires aux dispositions du point 13 des orientations 2004.

Le secteur du dragage est informé depuis la publication des nouvelles orientations en 2004 de la nouvelle réglementation. Il ne peut dès lors être question d'une atteinte aux droits des intéressés.

Compte tenu de la lutte concurrentielle intense au niveau mondial dans le secteur concerné, les mesures de soutien mentionnées dans le présent arrêté royal sont absolument nécessaires pour le bon fonctionnement du secteur du dragage en Belgique. Une absence de mesures de soutien pourrait avoir des conséquences très négatives sur la compétitivité de ce secteur.

Cet article dispose en outre que les mesures de soutien dans le cadre des nouvelles orientations sont applicables jusqu'au 30 juin 2015. Par sa lettre du 2 février 2005, la Direction générale Energie et Transports de la Commission européenne a informé les autorités belges de la nouvelle position de la Commission européenne selon laquelle les mesures de soutien ne peuvent dorénavant être approuvées que pour dix ans maximum. Etant donné que la lettre précitée du 2 février 2005 doit en fait être considérée comme un complément des Orientations n° C 2004/43 du 17 janvier 2004, les mesures de soutien dans le cadre des nouvelles orientations doivent avoir une durée limitée de dix ans.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
les très respectueux,  
et très fidèles serviteurs,  
La Ministre des Affaires sociales,  
Mme L. ONKELINX  
La Ministre de l'Emploi,  
Mme J. MILQUET

Avis 45.539/1 du 22 décembre 2048  
de la section de législation du Conseil d'Etat

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre des Affaires sociales, le 27 novembre 2008, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal pris en exécution de l'article 37<sup>ter</sup> de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et abrogeant l'arrêté royal du 16 mai 2001 comportant dispense de certaines cotisations des travailleurs au profit des entreprises relevant du secteur du dragage », a donné l'avis suivant :

En application de l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation s'est essentiellement limitée à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique et de l'accomplissement des formalités prescrites.

## Artikel 6

Dit artikel strekt ertoe de vrijstellingen verleend in het kader van de oude richtsnoeren op te heffen vanaf 30 juni 2005.

Wat betreft de vrijstelling van bepaalde werkgeversbijdragen ten behoeve van de ondernemingen behorende tot de baggersector, vervat in het koninklijk besluit van 25 april 1997 houdende vrijstelling van bepaalde werkgeversbijdragen ten behoeve van de ondernemingen behorende tot de baggersector met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, werd de einddatum van 30 juni 2005 reeds ingevoegd via artikel 128 van de Programmawet van 9 juli 2004, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 juli 2004.

## Artikel 7

De inwerkingtreding van dit koninklijk besluit wordt vastgesteld op 1 juli 2005, datum vanaf dewelke de huidige steunmaatregel overeenkomstig de bepalingen van het punt 13 van de nieuwe richtsnoeren, « Dienstige maatregelen », met die nieuwe richtsnoeren in overeenstemming moest zijn gebracht.

De datum van inwerkingtreding van het besluit werd behouden ondanks de opmerking van de Raad van State.

Voor wat betreft de opmerking van de Raad van State betreffende de retroactiviteit kan het volgende opgemerkt worden :

Zonder retroactiviteit van de datum van inwerkingtreding van onderhavig koninklijk besluit zou de Europese Commissie de steunmaatregelen die worden verleend aan de werknemers en werkgevers uit de baggersector als onwettig beschouwen, omdat deze in dat geval in strijd zijn met de bepalingen van punt 13 van de richtsnoeren 2004.

De baggersector is reeds vanaf de publicatie van de nieuwe richtsnoeren in 2004 op de hoogte van de nieuw toe te passen regelgeving. Er kan bijgevolg geen sprake zijn van een aantasting van de rechten van de betrokkenen.

Gelet op de hoge concurrentiestrijd op wereldvlak in de betrokken sector, zijn de steunmaatregelen die worden vermeld in onderhavig koninklijk besluit absoluut noodzakelijk voor de goede werking van de baggersector in België. Indien er geen steunmaatregelen zouden verleend worden dan zou dit zeer negatieve effecten kunnen teweegbrengen op het concurrentievermogen van deze sector.

Dit artikel bepaalt verder dat de steunmaatregelen in het kader van de nieuwe richtsnoeren gelden tot 30 juni 2015. De Directie-generaal Energie en Transport van de Europese Commissie heeft met haar brief van 2 februari 2005 de Belgische autoriteiten ingelicht over het nieuwe standpunt van de Europese Commissie dat steunmaatregelen voortaan nog slechts voor maximum tien jaar worden goedgekeurd. Aangezien de genoemde brief van 2 februari 2005 in feite beschouwd moet worden als een aanvulling op de Richtsnoeren nr. C 2004/43 van 17 januari 2004, dienen de steunmaatregelen in het kader van de nieuwe richtsnoeren een beperkte looptijd van tien jaar te hebben.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige,  
en zeer getrouwe dienaars,  
De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. L. ONKELINX  
De Minister van Werk,  
Mevr. J. MILQUET

Advies 45.539/1 van 22 december 2008  
van de afdeling wetgeving van de Raad van State

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 27 november 2008 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot uitvoering van artikel 37<sup>ter</sup> van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en tot opheffing van het koninklijk besluit van 16 mei 2001 houdende vrijstelling van bepaalde werknemersbijdragen ten behoeve van de ondernemingen behorende tot de baggersector », heeft het volgende advies gegeven :

Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling wetgeving zich in hoofdzaak beperkt tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

## Portée et fondement juridique du projet

1. Le projet soumis pour avis vise à pourvoir à l'exécution de l'article 37ter de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, qui, en principe, en constitue également le fondement juridique. Cet article s'énonce comme suit :

« § 1<sup>er</sup>. Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, et dans les conditions et modalités qu'il détermine, le Roi peut exempter les employeurs du secteur du dragage de l'obligation de payer les cotisations patronales prévues à l'article 38, §§ 3, 1<sup>o</sup> à 7<sup>o</sup> et 9<sup>o</sup>, et 3bis, de la présente loi. Il peut également autoriser ces employeurs à payer, à l'institution chargée de la perception et du recouvrement des cotisations, les cotisations des travailleurs calculées sur le salaire plafonnée au montant visé à l'article 7, alinéa 3, de l'arrêté royal n<sup>o</sup> 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, tout en conservant le montant correspondant aux cotisations personnelles calculées sur la différence entre la rémunération-plafonnée précitée et la rémunération brute.

§ 2. a) Pour la partie transport maritime des activités de dragage (transport maritime de produits de dragages), les employeurs du secteur du dragage ne peuvent appliquer les mesures visées au § 1<sup>er</sup> qu'aux rémunérations des marins communautaires qu'ils occupent à bord de dragues de mer automotrices immatriculées dans un Etat membre de l'Espace économique européen, qui sont équipées pour le transport d'un chargement en mer, pour lesquelles une lettre de mer est produite et dont 50 % au moins des activités opérationnelles constituent des transports maritimes en mer.

b) Par marins communautaires, il faut entendre tous les marins assujettis dans un Etat membre à l'impôt et/ou aux cotisations de sécurité sociale ».

2. Le fondement juridique de l'article 5 du projet n'apparaît pas clairement. Cette disposition charge l'Office national de Sécurité sociale d'une mission d'évaluation des dispositions en projet.

## Examen du texte

## Article 2

L'article 37ter, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 29 juin 1981 permet, notamment, une exemption de l'obligation de payer les cotisations patronales (« Le Roi peut... Il peut... »). L'article 2 du projet l'exprime également comme une faculté (« § 1<sup>er</sup>.. peuvent être dispensés... § 2.... peuvent... être autorisés ») sans que l'on aperçoive qui décidera d'accorder la dispense effective. Pour autant que telle soit l'intention des auteurs du projet (1), la disposition en projet devra être formulée de telle manière que les employeurs qui remplissent les conditions fixées puissent, notamment, bénéficier de la dispense.

## Article 3

1. L'article 3, § 2, 1<sup>o</sup>, v, du projet, devra viser l'article 24, 1<sup>o</sup>, d) (2), de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 (3).

2. Le délégué a déclaré que la référence dans l'article 3, § 2, 1<sup>o</sup>, g, à « l'article 16, 1<sup>o</sup> » de l'arrêté royal du 10 juin 2001 doit être remplacée par une référence à l'article 16, 2<sup>o</sup>, de cet arrêté (4).

## Article 7

Selon l'article 7 du projet, l'arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2005. Par rapport au régime en vigueur, le nouveau régime prévoit des conditions plus strictes, au point que la rétroactivité pose un problème,

Il ne peut être conféré d'effet rétroactif aux arrêtés que lorsque la rétroactivité a une base légale, lorsqu'elle concerne une règle qui accorde des avantages dans le respect du principe d'égalité, ou dans la mesure où elle s'impose pour assurer le bon fonctionnement des services, et ne porte pas atteinte, en principe, à des situations acquises. La rétroactivité de l'arrêté en projet n'est admissible que si elle peut s'inscrire dans l'une des hypothèses énumérées.

## Strekking en rechtsgrond van het ontwerp

1. Het om advies voorgelegde ontwerp strekt ertoe artikel 37ter van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers uit te voeren, dat er in beginsel ook de rechtsgrond voor vormt. Dat artikel luidt :

« § 1. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, en onder de door Hem bepaalde voorwaarden en nadere regels, de werkgevers van de baggervaartsector vrijstellen van de verplichting om de werkgeversbijdragen te betalen, bedoeld in artikel 38, §§ 3, 1<sup>o</sup> tot 7<sup>o</sup> en 9<sup>o</sup>, en 3bis, van deze wet. Hij kan ook deze werkgevers toelaten de werknemersbijdragen, berekend op het loon, begrensd tot het bedrag bedoeld in artikel 7, derde lid, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, te betalen aan de instelling belast met de inning en de invordering van de bijdragen, en het bedrag overeenstemmend met de persoonlijke bijdragen berekend op het verschil van het bovenvermeld begrensd loon en het brutoloon te behouden.

§ 2. a) Voor het zeevervoerdeel van baggerwerkzaamheden (zeevervoer van baggerspecie) mogen de werkgevers van de baggervaartsector de in § 1 bedoelde maatregelen enkel toepassen op de lonen van de communautaire zeelieden, die zij tewerkstellen aan boord van in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte geregistreerde zeewaardige baggerschepen met eigen voortstuwing, die ingericht zijn voor het vervoer van een lading over zee, waarvoor een zeebrief wordt voorgelegd en die minstens 50 % van hun bedrijfstijd werkzaamheden op zee verrichten.

b) Onder communautaire zeelieden moet worden verstaan, alle zeelieden die in een lidstaat belasting en/of socialezekerheidsbijdragen betalen ».

2. Het is niet duidelijk wat de rechtsgrond is voor artikel 5 van het ontwerp. Die bepaling belast de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid met een opdracht in het kader van de evaluatie van de ontworpen regeling.

## Onderzoek van de tekst

## Artikel 2

Artikel 37ter, § 1, van de wet van 29 juni 1981 biedt de mogelijkheid onder meer om vrij te stellen van de verplichting om werkgeversbijdragen te betalen (« De Koning kan... Hij kan... »). In artikel 2 van het ontwerp wordt dit eveneens als een mogelijkheid vertaald (« § 1.... kunnen worden vrijgesteld... § 2.... kunnen... worden toegelaten »), zonder dat duidelijk is wie over het effectief vrijstellen zal oordelen. Voor zover dat overeenstemt met de bedoeling van de stellers (1), dient de ontworpen bepaling zo te worden geredigeerd dat de werkgevers die aan de gestelde voorwaarden voldoen onder meer recht op vrijstelling hebben.

## Artikel 3

1. In artikel 3, § 2, 1<sup>o</sup>, v, van het ontwerp dient te worden verwezen naar artikel 24, 1<sup>o</sup>, d) (2), van het koninklijk besluit van 28 november 1969 (3).

2. Volgens de gemachtigde moet in artikel 3, § 2, 1<sup>o</sup>, g, de verwijzing naar « artikel 16, 1<sup>o</sup> » van het koninklijk besluit van 10 juni 2001 worden vervangen door een verwijzing naar artikel 16, 2<sup>o</sup>, van dat besluit (4).

## Artikel 7

Luidens artikel 7 van het ontwerp heeft het besluit uitwerking met ingang van 1 juli 2005. De nieuwe regeling stelt ten opzichte van de geldende regeling strengere voorwaarden, zodat de retroactiviteit problematisch lijkt.

Het verlenen van terugwerkende kracht aan besluiten is enkel toelaatbaar ingeval voor de retroactiviteit een wettelijke grondslag bestaat, de retroactiviteit betrekking heeft op een regeling die, met inachtneming van het gelijkheidsbeginsel, voordelen toekent of in zoverre de retroactiviteit noodzakelijk is voor de goede werking van de diensten en daardoor, in beginsel, geen verkregen situaties worden aangetast. Enkel indien de retroactiviteit van de ontworpen regeling in één van de opgesomde gevallen valt in te passen, kan deze wordengebillijkt.

(1) Comparez avec l'arrêté royal du 16 mai 2001 comportant dispense de certaines cotisations des travailleurs au profit des entreprises relevant du secteur du dragage, abrogé par l'article 6, 1<sup>o</sup>, du projet.

(2) Et non : « l'article 24, d) » de l'arrêté concerné.

(3) Voir l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, v, de l'arrêté ministériel du 16 mai 2001 pris en exécution de l'article 3 de l'arrêté royal du 16 mai 2001 comportant dispense de certaines cotisations des travailleurs au profit des entreprises relevant du secteur du dragage. Cet arrêté est abrogé par l'article 6, 2<sup>o</sup>, du projet.

(4) Voir également l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, g, de l'arrêté ministériel du 16 mai 2001.

La chambre était composée de :

MM. :

M. Van Damme, président de chambre;

J. Baert, B. Seutin, conseillers d'Etat;

Mme A. Beckers, greffier.

Le rapport a été présenté par M. F. Vanneste, auditeur adjoint.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Baert.

Le greffier,

A. Beckers.

Le président,

M. Van Damme.

**26 AVRIL 2009. — Arrêté royal pris en exécution de l'article 37ter de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et abrogeant l'arrêté royal du 16 mai 2001 comportant dispense de certaines cotisations des travailleurs au profit des entreprises relevant du secteur du dragage**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, l'article 37ter, inséré par la loi du 24 décembre 1999 et remplacé par la loi du 20 juillet 2005;

Vu l'arrêté royal du 16 mai 2001 comportant dispense de certaines cotisations des travailleurs au profit des entreprises relevant du secteur du dragage;

Vu l'arrêté ministériel du 16 mai 2001 pris en exécution de l'article 3 de l'arrêté royal du 16 mai 2001 comportant dispense de certaines cotisations des travailleurs au profit des entreprises relevant du secteur du dragage;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de Sécurité sociale, donné le 8 décembre 2006;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 juillet 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 20 décembre 2006;

Vu l'accord de la Commission européenne, donné le 13 juin 2007;

Vu l'avis 45.539/1 du Conseil d'Etat, donné le 22 décembre 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que :

les Orientations communautaires n<sup>o</sup> C 2004/43 du 17 janvier 2004 de la Commission européenne sur les aides d'Etat au transport maritime, publiées au *Journal officiel de l'Union européenne* C 13 du 17 janvier 2004, doivent être transposées en droit belge;

les Orientations communautaires n<sup>o</sup> C 2004/43 du 17 janvier 2004 de la Commission européenne sur les aides d'Etat au transport maritime imposent dans le point 13, « Mesures appropriées », aux États membres qui ont des régimes d'aides auxquels les orientations précitées sont applicables d'adapter ces régimes d'aides afin qu'ils soient conformes aux orientations précitées le 30 juin 2005 au plus tard;

(1) Vergelijk met het koninklijk besluit van 16 mei 2001 houdende vrijstelling van bepaalde werknemersbijdragen ten behoeve van de ondernemingen behorende tot de baggersector, dat door artikel 6, 1<sup>o</sup>, van het ontwerp wordt opgeheven.

(2) Niet : « artikel 24, d) » van het betrokken besluit.

(3) Zie artikel 1, § 1, 1<sup>o</sup>, v, van het ministerieel besluit van 16 mei 2001 tot uitvoering van artikel 3 van het koninklijk besluit van 16 mei 2001 houdende vrijstelling, van bepaalde werknemersbijdragen ten behoeve van de ondernemingen behorende tot de baggersector. Dat besluit wordt opgeheven bij artikel 6, 2<sup>o</sup>, van het ontwerp.

(4) Zie ook artikel 1, § 1, 1<sup>o</sup>, g, van het ministerieel besluit van 16 mei 2001.

De kamer was samengesteld uit :

de heren :

M. Van Damme, kamervoorzitter;

J. Baert, B. Seutin, staatsraden;

Mevr. A. Beckers, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer F. Vanneste, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de tekst Franse werd nagezien onder toezicht van de heer J. Baert.

De griffier,

A. Beckers.

De voorzitter,

M. Van Damme.

**26 APRIL 2009. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 37ter van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en tot opheffing van het koninklijk besluit van 16 mei 2001 houdende vrijstelling van bepaalde werknemersbijdragen ten behoeve van de ondernemingen behorende tot de baggersector**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, artikel 37ter, ingevoegd bij de wet van 24 december 1999 en vervangen bij de wet van 20 juli 2005;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 mei 2001 houdende vrijstelling van bepaalde werknemersbijdragen ten behoeve van de ondernemingen behorende tot de baggersector;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 mei 2001 tot uitvoering van artikel 3 van het koninklijk besluit van 16 mei 2001 houdende vrijstelling van bepaalde werknemersbijdragen ten behoeve van de ondernemingen behorende tot de baggersector;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, gegeven op 8 december 2006;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 juli 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 20 december 2006;

Gelet op het akkoord van de Europese Commissie, gegeven op 13 juni 2007;

Gelet op advies 45.539/1 van de Raad van State, gegeven op 22 december 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat :

de Richtsnoeren nr. C 2004/43 van 17 januari 2004 van de Europese Commissie betreffende staatssteun voor het zeevervoer gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Unie* C 13 van 17 januari 2004 dienen te worden omgezet in Belgisch recht;

de Richtsnoeren nr. C 2004/43 van 17 januari 2004 van de Europese Commissie betreffende staatssteun voor het zeevervoer in het punt 13, « Dienstige maatregelen », de lidstaten die momenteel steunregelingen kennen die onder de toepassing van de genoemde richtsnoeren vallen, ertoe verplicht die steunregelingen zodanig aan te passen dat die uiterlijk op 30 juni 2005 aan de genoemde richtsnoeren voldoen;



la Direction générale Energie et Transport de la Commission européenne a informé les autorités belges par lettre du 2 février 2005 de la nouvelle position de la Commission européenne selon laquelle les mesures d'aides sont dorénavant approuvées pour dix ans maximum;

la lettre précitée du 2 février 2005 est en fait un complément des Orientations n° C 2004/43 du 17 janvier 2004;

le présent arrêté ne peut être promulgué sans avoir obtenu au préalable l'accord de la Commission européenne;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Ministre de l'Emploi et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Le présent arrêté est applicable aux employeurs qui appartiennent au secteur du dragage et à leurs travailleurs.

§ 2. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

Travailleurs appartenant au secteur du dragage : les marins communautaires qui sont assujettis à la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs et à la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et à leurs arrêtés d'exécution;

Dragues de mer : les dragues de mer automotrices immatriculées dans un Etat membre de l'Espace économique européen, qui sont équipées pour le transport d'un chargement en mer, pour lequel une lettre de mer est produite et dont 50 % au moins des activités opérationnelles constituent des transports maritimes en mer.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Les employeurs visés à l'article 1<sup>er</sup> qui remplissent les conditions fixées à l'article 37<sup>ter</sup> de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés sont dispensés de l'obligation de payer pour leurs travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup>, les cotisations patronales visées à l'article 38, §§ 3, 1° à 7° et 9°, et 3<sup>bis</sup>, de la loi précitée du 29 juin 1981, s'ils satisfont aux conditions fixées dans l'article 3 du présent arrêté.

§ 2. Les employeurs visés à l'article 1<sup>er</sup> sont autorisés, dans les mêmes conditions, à payer les cotisations des travailleurs, calculées sur la base d'une rémunération trimestrielle égale à 1/4 du montant visé à l'article 7, alinéa 3, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, à l'Office national de sécurité sociale et à conserver le montant équivalent aux cotisations personnelles calculées sur la différence entre cette rémunération plafonnée et la rémunération brute trimestrielle.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Les employeurs visés à l'article 1<sup>er</sup> doivent attester au cours de la période pendant laquelle ils bénéficient de la réduction de certaines cotisations patronales et des travailleurs, telle qu'elle est déterminée dans le présent arrêté, au moins un volume de travail équivalent par rapport à la moyenne du trimestre correspondant des années de référence 2001, 2002 et 2003 à bord de dragues au cours de la même période. Le calcul du volume de travail s'effectue 1 an après la fin du trimestre concerné.

§ 2. 1° Pour le calcul du volume de travail pendant un trimestre des travailleurs appartenant au secteur du dragage, il faut entendre par :

d : les journées visées à l'article 24, 1°, a), b) et c), de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, à l'exception des journées couvertes par les indemnités visées à l'article 19, § 2, 2°, a), b), c) et d) de l'arrêté royal précité;

v : les journées visées à l'article 24, 1, d) de l'arrêté royal précité du 28 novembre 1969;

g : les journées définies par les articles 16, 2, 18, 19<sup>bis</sup>, 22, 24, 26, 28, 30 à 34<sup>ter</sup> inclus, 39 à 43 inclus, 45 à 47 inclus, 51 à 54 inclus et 56 à 60 inclus de l'arrêté royal du 10 juin 2001 portant définition uniforme de notions relatives au temps de travail à l'usage de la sécurité sociale, en application de l'article 39 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et les journées d'incapacité de travail en raison d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle pour lesquelles l'employeur ne paie pas de rémunération;

de Directie-generaal Energie en Transport van de Europese Commissie met haar brief van 2 februari 2005, de Belgische autoriteiten heeft ingelicht over het nieuwe standpunt van de Europese Commissie dat steunmaatregelen voortaan nog slechts voor maximum tien jaar worden goedgekeurd;

de genoemde brief van 2 februari 2005 in feite een aanvulling is van de Richtsnoeren nr. C 2004/43 van 17 januari 2004;

dit besluit niet kon worden uitgevaardigd zonder voorafgaand het akkoord van de Europese Commissie te hebben verkregen;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en van de Minister van Werk en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** § 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers die behoren tot de sector van de baggervaart en op hun werknemers.

§ 2. Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

Werknemers behorend tot de baggervaartsector : de communautaire zeelieden die onderworpen zijn aan de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en aan de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en hun uitvoeringsbesluiten;

Zeewaardige baggerschepen : de in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte geregistreerde zeewaardige baggerschepen met eigen voortstuwing die ingericht zijn voor het vervoer van een lading over zee, waarvoor een zeebrief wordt voorgelegd en die minstens 50 % van hun bedrijfstijd vervoer op zee verrichten.

**Art. 2.** § 1. De in artikel 1 bedoelde werkgevers die beantwoorden aan de voorwaarden bepaald in artikel 37<sup>ter</sup> van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers worden vrijgesteld van de verplichting om voor hun in artikel 1 bedoelde werknemers de werkgeversbijdragen te betalen bedoeld in artikel 38, §§ 3, 1° tot 7° en 9° en 3<sup>bis</sup>, van voormelde wet van 29 juni 1981, indien zij voldoen aan de voorwaarden gestipuleerd in artikel 3 van dit besluit.

§ 2. Onder dezelfde voorwaarden worden de in artikel 1 bedoelde werkgevers toegelaten de werknemersbijdragen, berekend op basis van een kwartaalloon van 1/4 van het bedrag bedoeld in artikel 7, derde lid, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, te betalen aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en het bedrag dat overeenstemt met de persoonlijke bijdragen berekend op het verschil tussen dit begrensd loon en het driemaandelijks brutoloon te behouden.

**Art. 3.** § 1. De werkgevers bedoeld in artikel 1 moeten gedurende de periode dat zij genieten van de vermindering van bepaalde werkgevers- en werknemersbijdragen, zoals bepaald bij dit besluit, ten minste een gelijkwaardig arbeidsvolume aan boord van baggerschepen in dezelfde periode, aantonen en dit in vergelijking met het gemiddelde van het overeenstemmende kwartaal van de referentiejaar 2001, 2002 en 2003. De berekening van het arbeidsvolume gebeurt 1 jaar na het einde van het betrokken kwartaal.

§ 2. 1° Voor de berekening van het arbeidsvolume gedurende een kwartaal van de werknemers die behoren tot de baggervaartsector, wordt verstaan onder :

d : de dagen bedoeld in artikel 24, 1°, a), b) en c) van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, met uitzondering van de dagen gedekt door de vergoedingen, bedoeld in artikel 19, § 2, 2°, a), b), c) en d) van dit voormeld koninklijk besluit;

v : de dagen bedoeld in artikel 24, 1°, d) van voormeld koninklijk besluit van 28 november 1969;

g : de dagen zoals gedefinieerd bij de artikelen 16, 2°, 18, 19<sup>bis</sup>, 22, 24, 26, 28, 30 tot en met 34<sup>ter</sup>, 39 tot en met 43, 45 tot en met 47, 51 tot en met 54 en 56 tot en met 60 van het koninklijk besluit van 10 juni 2001 tot eenvormige definiëring van begrippen met betrekking tot arbeidstijdgegevens ten behoeve van de sociale zekerheid, met toepassing van artikel 39 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en de dagen van arbeidsongeschiktheid volgens arbeidsongeval of beroepsziekte waarvoor de werkgever geen loon betaalt;

b : les journées de travail pour lesquelles des cotisations sont versées, visées à l'article 4 de l'arrêté royal du 15 septembre 1965 relatif à la perception des cotisations du régime de la sécurité sociale d'outre-mer;

w : le nombre de jours civils du trimestre de la déclaration auprès de l'Office national de Sécurité sociale.

2° Le volume de travail des travailleurs, visés au 1°, est égal à :

$(d + v + g + b)/w$ .

§ 3. Si les employeurs n'attestent pas pour un trimestre déterminé qu'un volume de travail au moins équivalent par rapport au trimestre correspondant des années de référence 2001, 2002 et 2003 a été maintenu, les cotisations qui ont fait l'objet de la dispense sont dues pour le trimestre concerné.

**Art. 4.** Les employeurs communiquent sans délai les journées d, v, g et b visées à l'article 3, § 2, 1° à l'Office national de Sécurité sociale. Ces données ont trait aux travailleurs susvisés par drague et ce pour chaque trimestre à partir de 2005.

**Art. 5.** L'Office national de Sécurité sociale transmet chaque année avant le 30 octobre un rapport d'évaluation au Ministre des Affaires sociales et au Ministre de l'Emploi.

**Art. 6.** Sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 16 mai 2001 comportant dispense de certaines cotisations des travailleurs au profit des entreprises relevant du secteur du dragage;

2° l'arrêté ministériel du 16 mai 2001 pris en exécution de l'article 3 de l'arrêté royal du 16 mai 2001 comportant dispense de certaines cotisations des travailleurs au profit des entreprises relevant du secteur du dragage.

**Art. 7.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2005 et cessera d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2015.

**Art. 8.** La Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions et la Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions sont chargées, chacune en ce qui la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 avril 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme L. ONKELINX  
La Ministre de l'Emploi,  
Mme J. MILQUET

b : de arbeidsdagen waarvoor bijdragen worden gestort, bedoeld in artikel 4 van het koninklijk besluit van 15 september 1965 met betrekking tot de inning van de bijdragen in de regeling voor overzeese sociale zekerheid;

w : het aantal kalenderdagen van het kwartaal van de aangifte bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

2° Het arbeidsvolume van de werknemers, bedoeld in 1°, is gelijk aan :

$(d + v + g + b)/w$ .

§ 3. Indien de werkgevers voor een bepaald kwartaal niet bewijzen dat een ten minste gelijkwaardig arbeidsvolume werd behouden en dit in vergelijking met het overeenstemmende kwartaal van de referentiejaren 2001, 2002 en 2003, dan zijn de vrijgestelde bijdragen voor het betrokken kwartaal verschuldigd.

**Art. 4.** De werkgevers stellen de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid onverwijld in kennis van de in artikel 3, § 2, 1°, bedoelde dagen d, v, g en b. Deze gegevens hebben betrekking op de voormelde werknemers per baggerschip en dit voor elk kwartaal vanaf 2005.

**Art. 5.** De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid maakt jaarlijks vóór 30 oktober een evaluatierapport over aan de Minister van Sociale Zaken en de Minister van Werk.

**Art. 6.** Worden opgeheven :

1° het koninklijk besluit van 16 mei 2001 houdende vrijstelling van bepaalde werknemersbijdragen ten behoeve van de ondernemingen behorende tot de baggersector;

2° het ministerieel besluit van 16 mei 2001 tot uitvoering van artikel 3 van het koninklijk besluit van 16 mei 2001 houdende vrijstelling van bepaalde werknemersbijdragen ten behoeve van de ondernemingen behorende tot de baggersector.

**Art. 7.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2005 en treedt buiten werking op 1 juli 2015.

**Art. 8.** De Minister bevoegd voor Sociale Zaken en de Minister bevoegd voor Werk zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 april 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. L. ONKELINX  
De Minister van Werk,  
Mevr. J. MILQUET

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 2050 (2009 — 1867)

[C — 2009/03221]

**18 MAI 2009.** — Arrêté royal abrogeant l'arrêté royal du 28 janvier 2004 relatif au statut des spécialistes en dérivés et modifiant l'article 49 de l'arrêté royal du 3 juin 2007 portant les règles et modalités visant à transposer la directive concernant les marchés d'instruments financiers

Au *Moniteur belge* du 28 mai 2009, 1<sup>re</sup> édition, n° 179, acte n° 2009/03196, page 39056, à l'article 2, il faut lire dans la version française, : « 4° aux entreprises de droit belge visées à l'article 45, § 1<sup>er</sup>, 13° de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement. ».

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2009 — 2050 (2009 — 1867)

[C — 2009/03221]

**18 MEI 2009.** — Koninklijk besluit tot opheffing van het koninklijk besluit van 28 januari 2004 houdende het statuut van de derivaten-specialisten en tot wijziging van artikel 49 van het koninklijk besluit van 3 juni 2007 tot bepaling van nadere regels tot omzetting van de richtlijn betreffende markten voor financiële instrumenten

In het *Belgisch Staatsblad* van 28 mei 2009, 1e editie, nr. 179, akte nr. 2009/03196, bladzijde 339056, in artikel 2, dient te worden gelezen in de Franstalige versie : « 4° de ondernemingen naar Belgisch recht als bedoeld in artikel 45, § 1, 13° van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen. ».